

479060-2026 - Wettbewerb

Zypern – Digitale Offsetdruckausrüstungen – Προμήθεια εξοπλισμού για την Ειδικότητα «Γραφικές Τέχνες» του Κλάδου των Εφαρμοσμένων Τεχνών (ΕΚΤ 10-26)

OJ S 131/2026 10/07/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας

E-Mail: vsifouna@schools.ac.cy

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Προμήθεια εξοπλισμού για την Ειδικότητα «Γραφικές Τέχνες» του Κλάδου των Εφαρμοσμένων Τεχνών (ΕΚΤ 10-26)

Beschreibung: Το Υπουργείο Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας διενεργεί διαγωνισμό για την Προμήθεια εξοπλισμού για αναβάθμιση και εκσυγχρονισμό του Κλάδου Γραφικών Τεχνών στη ΜΤΕΕΚ. Συγκεκριμένα προτίθενται να αναβαθμιστούν 6 εργαστήρια Γραφικών Τεχνών με τεχνολογία ψηφιακής εκτύπωσης. Το εργαστήριο θα περιλαμβάνει σύγχρονο εξοπλισμό που αξιοποιείται ευρέως στη βιομηχανία, έτσι ώστε να παρέχεται ειδική εκπαίδευση και κατάρτιση στους μαθητές και μαθήτριες με στόχο την άμεση ένταξή τους στην αγορά εργασίας. Τα εργαστήρια θα περιλαμβάνουν μια μικρογραφία της σύγχρονης ψηφιακής βιομηχανίας.

ΤΜΗΜΑ Α Dye Sublimation Printer 6 τεμάχια Heat Press 6 τεμάχια Tumbler Press 6 τεμάχια Cap Press 6 τεμάχια Metal Tube Laser Cutter and Engraver with Rotary 6 τεμάχια ΤΜΗΜΑ Β Printer and Cutter in One Τύπου Α 1 τεμάχιο Printer and Cutter in One Τύπου Β 5 τεμάχια Electronic Die Cutting Machine with table Τύπου Α 1 τεμάχιο Electronic Die Cutting Machine with table Τύπου Β 5 τεμάχια

Kennung des Verfahrens: 86b04ccb-624a-4343-a904-c789c0410f6c

Interne Kennung: ΕΚΤ 10-26

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 30122200 Digitale Offsetdruckausrüstungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 30120000 Fotokopier- und Offsetdruckgeräte

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 170 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: TMHMA 1

Beschreibung: Το Υπουργείο Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας διενεργεί διαγωνισμό για την Προμήθεια εξοπλισμού για αναβάθμιση και εκσυγχρονισμό του Κλάδου Γραφικών Τεχνών στη ΜΤΕΕΚ. Συγκεκριμένα προτίθενται να αναβαθμιστούν 6 εργαστήρια Γραφικών Τεχνών με τεχνολογία ψηφιακής εκτύπωσης. Το εργαστήρι θα περιλαμβάνει σύγχρονο εξοπλισμό που αξιοποιείται ευρέως στη βιομηχανία, έτσι ώστε να παρέχεται ειδική εκπαίδευση και κατάρτιση στους μαθητές και μαθήτριες με στόχο την άμεση ένταξή τους στην αγορά εργασίας. Τα εργαστήρια θα περιλαμβάνουν μια μικρογραφία της σύγχρονης ψηφιακής βιομηχανίας. TMHMA A Dye Sublimation Printer 6 τεμάχια Heat Press 6 τεμάχια Tumbler Press 6 τεμάχια Cap Press 6 τεμάχια Metal Tube Laser Cutter and Engraver with Rotary 6 τεμάχια TMHMA B Printer and Cutter in One Τύπου A 1 τεμάχιο Printer and Cutter in One Τύπου B 5 τεμάχια Electronic Die Cutting Machine with table Τύπου A 1 τεμάχιο Electronic Die Cutting Machine with table Τύπου B 5 τεμάχια

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 30122200 Digitale Offsetdruckausrüstungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 30120000 Fotokopier- und Offsetdruckgeräte

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 6 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 170 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Χαμηλότερη Τιμή

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 11/09/2026 13:00:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9099832>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9099832>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Griechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 25/09/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 25/09/2026 13:30:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9099832>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Κάθε Ενδιαφερόμενος Οικονομικός Φορέας, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί η Σύμβαση και ο οποίος υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από πράξη ή απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής που προηγείται της σύναψης της Σύμβασης και για την οποία εικάζεται ότι παραβιάζει οποιαδήποτε διάταξη του ισχύοντος δικαίου, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής τον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(Ι)/2010).
2. Για την άσκηση προσφυγής στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, ο ενδιαφερόμενος καταβάλλει τέλος που δεν είναι επιστρεπτέο και κατατίθεται στο Γενικό Κυβερνητικό Λογαριασμό. Περισσότερες σχετικές πληροφορίες

περιλαμβάνονται στην ιστοσελίδα www.tra.gov.cy.
Για τον τρόπο και τη διαδικασία άσκησης προσφυγής, τον τρόπο εξέτασής της και τη διαδικασία έκδοσης των σχετικών αποφάσεων, ισχύουν οι πρόνοιες των άρθρων του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής τον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(I)/2010).
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Organisation, die Angebote bearbeitet: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας

5.1. Los: LOT-0002

Titel: ΤΜΗΜΑ 2

Beschreibung: Το Υπουργείο Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας διενεργεί διαγωνισμό για την Προμήθεια εξοπλισμού για αναβάθμιση και εκσυγχρονισμό του Κλάδου Γραφικών Τεχνών στη ΜΤΕΕΚ. Συγκεκριμένα προτίθενται να αναβαθμιστούν 6 εργαστήρια Γραφικών Τεχνών με τεχνολογία ψηφιακής εκτύπωσης. Το εργαστήριο θα περιλαμβάνει σύγχρονο εξοπλισμό που αξιοποιείται ευρέως στη βιομηχανία, έτσι ώστε να παρέχεται ειδική εκπαίδευση και κατάρτιση στους μαθητές και μαθήτριες με στόχο την άμεση ένταξή τους στην αγορά εργασίας. Τα εργαστήρια θα περιλαμβάνουν μια μικρογραφία της σύγχρονης ψηφιακής βιομηχανίας.
ΤΜΗΜΑ Α Dye Sublimation Printer 6 τεμάχια Heat Press 6 τεμάχια Tumbler Press 6 τεμάχια Cap Press 6 τεμάχια Metal Tube Laser Cutter and Engraver with Rotary 6 τεμάχια ΤΜΗΜΑ Β Printer and Cutter in One Τύπου Α 1 τεμάχιο Printer and Cutter in One Τύπου Β 5 τεμάχια Electronic Die Cutting Machine with table Τύπου Α 1 τεμάχιο Electronic Die Cutting Machine with table Τύπου Β 5 τεμάχια

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 30122200 Digitale Offsetdruckausrüstungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 30120000 Fotokopier- und Offsetdruckgeräte

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 6 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 170 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Χαμηλότερη Τιμή

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 11/09/2026 13:00:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9099832>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9099832>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Griechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 25/09/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 25/09/2026 13:30:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9099832>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Κάθε Ενδιαφερόμενος Οικονομικός Φορέας, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί η Σύμβαση και ο οποίος υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από πράξη ή απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής που προηγείται της σύναψης της Σύμβασης και για την οποία εικάζεται ότι παραβιάζει οποιαδήποτε διάταξη του ισχύοντος δικαίου, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής τον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(Ι)/2010).
2. Για την άσκηση προσφυγής στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, ο ενδιαφερόμενος καταβάλλει τέλος που δεν είναι επιστρεπτέο και κατατίθεται στο Γενικό Κυβερνητικό Λογαριασμό. Περισσότερες σχετικές πληροφορίες περιλαμβάνονται στην ιστοσελίδα www.tra.gov.cy.
3. Για τον τρόπο και τη διαδικασία

άσκησης προσφυγής, τον τρόπο εξέτασής της και τη διαδικασία έκδοσης των σχετικών αποφάσεων, ισχύουν οι πρόνοιες των άρθρων του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής τον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(Ι)/2010).
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Organisation, die Angebote bearbeitet: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Υπουργείο Παιδείας Αθλητισμού και Νεολαίας
Registrierungsnummer: 1661
Postanschrift: Γωνία Κίμωνος και Θουκυδίδου
Stadt: Λευκωσία
Postleitzahl: 1434
Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)
Land: Zypern
Kontaktperson: ΒΑΛΑΝΤΩ ΣΙΦΟΥΝΑ
E-Mail: vsifouna@schools.ac.cy
Telefon: +357 22806367
Fax: +357 22305974
Internetadresse: <http://www.moec.gov.cy>
Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy/epps>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών
Registrierungsnummer: 1432
Postanschrift: 81-83 Griva Digeni Avenue, 2nd Floor, P.O. Box 24820
Stadt: Nicosia
Postleitzahl: 1304
Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)
Land: Zypern
Kontaktperson: Tenders Review Authority
E-Mail: tra@aap.gov.cy
Telefon: +357 22445100
Internetadresse: <http://www.tra.gov.cy>
Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: dcc2e643-f291-4422-ba7c-a156ffe70b55 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 09/07/2026 11:32:07 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Griechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 479060-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 131/2026

Datum der Veröffentlichung: 10/07/2026